

LUNES, 13 DE MAYO

SESIÓN DE MAÑANA

INAUGURACIÓN

AVLA MAXIMA 09.00 h.

INTERVIENEN: José María Maestre Maestre,
Presidente de la Sociedad de Estudios Latinos Manuel Molina Sánchez, Director del
Departamento de Filología Latina de la
Universidad de Granada - José Antonio Pérez
Tapias, Sr. Decano de la Facultad de Filosofía y
Letras de la Universidad de Granada - Enrique
Herrera Viedma, Sr. Vicerrector de
Investigación de la Universidad de Granada.

PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 9.30 h. Carmen Hoces Sánchez, Profesora Contratada Doctora de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Semblanza del profesor Jesús Luque Moreno".
- 10.00 h. Juan Gil Fernández, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Sevilla y Miembro de la Real Academia Española: "El latín, lengua de cultura de Europa".
- 10.30 h. Jean Louis Charlet, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Aix-Marseille: "Le latin, langue du lyrisme: la métrique lyrique de Jean Second".

11.00 h. PAUSA-CAFÉ

PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 11.30 h. Aurelia Vargas Valencia, Catedrática de Filología Latina de la Universidad Autónoma de México: "El latín de las *Instituciones* de Justiniano".
- 12.00 h. Ana María Tarrío, Profesora Titular de Filología Latina Acreditada como Catedrática de la Universidad de Lisboa: "Columela y la Revolución: notas sobre la historia del Códice Sangermanense (s. IX)".
- 12.30 h. Antonio Alvar Ezquerra, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Alcalá de Henares: "Virgilio entre nosotros".
- 13.00 h. Jaime Siles, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Valencia: "Observaciones sobre un uso sintáctico propio de la lengua sacra: 'facio' con ablativo en las fórmulas rituales arcaicas".

COMUNICACIONES

SALA I (AUDITORIO 1)

- 13.30 h. Daniel Arenas Casado: "De ira: El espejo del príncipe tirano en Séneca".
- 13.45 h. Cirilo García Román: "Una propuesta desde la lingüística y el humor para el hápax de Catulo (17,6):
 - ¿Salisubsali/Salisubsili/Salisubsiliis?".
- 14.00 h. Andrés Gutiérrez Temiño: "Insultar con mitología (MART. III 67 y 78)".
- 14.15 h. Miriam Sánchez López: "La faceta infernal del personaje de Edipo en Séneca trágico".

SALA II (AUDITORIO 2)

- 13.30 h. Francesca D'Angelo: "I modelli classici e tardo-antichi nei carmi odeporici di Venanzio Fortunato".
- 13.45 h. Guadalupe Lopetegui Semperena: "Retórica y dialéctica en la Antigüedad tardía: el comentario al *De inventione* de Mario Victorino".

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 13.30 h. Ferrán Grau Codina: "El *Epitome troporum ac schematum* de Johannes Susenbrotus, publicado en Valencia en 1553 bajo el nombre de Franciscus Galesius: ¿una edición pirata?".
- 13.45 h. Rosario Guarino Ortega y Carmen Guzmán Arias: "Reminiscencias clásicas en Pérez Reverte".
- 14.00 h. Carlos Enrique Pérez González: "La 'crónica rosa' de la corte carolingia: la leyenda

de Eginardo y Emma en el Chronicon Laureshamense, y su recepción en la tradición literaria europea".

POSTNUBILA CLARIOR

SESIÓN DE TARDE

PONENCIAS

AULA 2

- 17.00 h. Jesús Paniagua Pérez, Catedrático de Historia Moderna de la Universidad de León: "Las primeras crónicas en latín de América".
- 17.30 h. Béatrice Charlet-Mesdjian, Profesora Titular de Filología Latina de la Universidad de Aix-Marseille: "Le latin pour exprimer une facétie: Poggio, Fac. 2 De medico qui dementes et insanos curabat".
- 18.00 h. Cristóbal Macías Villalobos, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Málaga: "La aplicación del método cooperativo-colaborativo en el aula de Latín: algunas propuestas".
- 18.30 h. Manuel López Muñoz, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Almería:, "¿Seguro que no se puede aprender Latín mediante la traducción?
- 19.00 h. Eduardo Engelsing, Profesor Titular de Filología Latina de la Western Washington Univesity: "Orbis Latinus: quae sit ratio docendi certissima atque comprobata quae homines sermonem Latinum suum faciant".

COMUNICACIONES

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 19.30 h. Carlos de Miguel Mora: "El juicio de Tiresias en el tratado ginecológico de Rodrigo de Castro".
- 19.45 h. María Luisa de Oliveira Resende: "Traduções anónimas de Luciano de Samósata: análise de exemplares quinhentistas preservados na Biblioteca Nacional de Portugal".
- 20.00 h. José Antonio Sánchez Marín: "Muerte y poesía funeral en Juan Latino".
- 20.15 h Juan Jesús Valverde Abril: "De nuevo sobre los presupuestos textuales de la traducción latina de la *Política* de Sepúlveda".

SALA IV (AULA 7a)

19.30 h. David Castro de Castro: "Las traducciones de autores clásicos en la colección

- SELat Los clásicos del amor de las editoriales Sempere y Prometeo".
 - 19.45 h. Sonia Madrid Medrano: "Cristiana, abadesa y mujer: persepectivas performativas de género en la epigrafía Hispana Medieval (ss. XII-XIII)".
 - 20.00 h. Joana Augusto Veiga: "Bellum Africum Reginae Consilium, as influências clássicas no carmen quinhentista de João de Madureira, S.I.".
 - 20.15 h. Tomás Silva Sánchez: "Ecos de paradoxografía griega en el *Arte de la Caza* de Nicolás Fernández de Moratín".

SALA V (AULA 7b)

- 19.30 h. María Fernández Ríos: "La influencia virgiliana en las *Lyrae Heroycae* de Francisco Núñez de Oria: análisis del proemio".
- 19.45 h. Mª Begoña Iglesias Pujana: "Francisco López de Villalobos, Alfonso de Fonseca y Plinio el Viejo: análisis del prólogo de la Glossa Litteralis in Primum et Secundum Naturalis Historiae. Libros dedicados al arzobispo de Toledo".
- 20.00 h. Laura Jiménez Ríos: "Un análisis de las fuentes contemporáneas de las *Aesopi fabulae* de Hernán Ruiz de Villegas".
- 20.15 h. Juan Francisco Reyes Montero: "El opúsculo *De Fico Super Laurentii Vallensis Caput Expositio*: La visión de Cristóbal Escobar sobre el término latino *ficus*".

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

AVLA MAXIMA

20.30 h. Representación teatral: Antígona ante los jueces, de Andrés Pociña Pérez, a cargo del grupo de teatro MAMADOU de la Universidad de Jaén.

MARTES 14 DE MAYO

SESIÓN DE MAÑANA

PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 9.00 h. Ángel C. Urbán Fernández, Catedrático de Filología Griega de la Universidad de Córdoba: "Textos del Nuevo Testamento de difícil interpretación y traducción".
- 9.30 h. Beatriz Antón Martínez, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Valladolid: "La salamandra o los Cleones de nuestro tiempo".

10.00 h. Francisco Talavera Esteso, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Málaga: "Notas para la lectura de la comedia humanística *El Hijo Pródigo* de Juan de Valencia".

POSTNUBILA CLARIOR

10.30 h. Isabel Velázquez Soriano, Catedrática de Filología Latina de la Universidad Complutense: "La edición filológica de las inscripciones medievales".

11.00 h. PAUSA-CAFÉ

- 11.30 h. Rosa Marina Saez, Profesora Titular Acreditada como Catedrática de la Universidad de Zaragoza: "Los espondaicos de Marcial: entre métrica y estilística".
- 12.00 h. Francisca del Mar Plaza Picón, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de La Laguna: "El término 'confusus' como tecnicismo gramatical y métrico".
- 12.30 h. Pedro Rafael Díaz Díaz, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de Granada: "La Encyclopaedia Vossiana: el tratado De scientiis mathematicis".
- 13.00 h. Daniel López-Cañete Quiles, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Sevilla: "Carmina diuides: terminología musical en Horacio, Od. 1,15".

COMUNICACIONES

SALA I (AUDITORIO 1)

- 13.30 h. Luis Pomer Monferrer: "Tipología y características de los diálogos latinos *adversus Iudaeos* de la Antigüedad Tardía".
- 13.45 h. Rocío Martínez Prieto: "Lengua y estilo en los textos latinos medievales sobre fitoterapia: El caso del *antidotarium* de Álvaro de Castro (MS. 97-10, BCT, S. XVI?)".
- 14.00 h. Silvia Gómez Jiménez: "Inscripciones medievales de carácter diplomático: análisis interno del texto y de su funcionalidad".
- 14.15 h. Álvaro Lorenzo Fernández: "El programa epigráfico de la monarquía asturleonesa en tiempos de reconquista (siglos IX-XI)".

SALA II (AUDITORIO 2)

- 13.30 h. Mª Teresa Callejas Berdonés: "Lecturas espirituales en el *Vademecum* del conde de Haro".
- 13.45 h. Montserrat Jiménez San Cristóbal: "La *Historia Constantini* en el *Vademecum* del conde de Haro".

- SELat 14.00 h. Mª José Muñoz Jiménez: "Cicerón y Livio entre cartas de desafío caballerescas en un manuscrito de la biblioteca del conde de Haro (ms. BNE Res. 27)".
 - 14.15 h. Joaquín Pascual Barea: "El tratado de sintaxis latina de Bartolomé Bravo (Pamplona, 1589): modelos, aportaciones e impacto".

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 13.30 h. Adam Gil-Bermejo Alfonso: "La *Methodus refrigerandi ex uocato sale nitro uinum aquamque ac potus quoduis aliud genus* (Roma, 1550) de Blas de Villafranca: avances de la investigación".
- 13.45 h. Mª Salud Tocino Fernández: "Alfonso Chacón y la columna trajana: una narración a través de las imágenes".
- 14.00 h. Francisco Sánchez Torres: "La teoría del tiranicidio en el *De rege et regis institutione* del Padre Juan de Mariana: Desarrollo y reacciones".

SESIÓN DE TARDE

PONENCIAS

AULA 2

- 17.00 h. Antonio Dávila Pérez, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de Cádiz: "Tenuit ea causa multorum animos suspensos: el proceso de la Biblia Políglota de Amberes como réplica de los procesos contra los hebraistas salmantinos".
- 17.30 h. Manuel Molina Sánchez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Santiago Sáez, primer traductor de Lucrecio en España".
- 18.00 h. Manuel Antonio Díaz Gito, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de Cádiz: "Psique en El País de las Maravillas: Apuleyo y Lewis Carroll".
- 18.30 h. María Dolores Rincón González, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Jaén: "La Epistola ad Episcopum Astoricensem de bello Granatensi de Alonso de Palencia".
- 19.00 h. Bartolomé Pozuelo Calero, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de Cádiz: "El estoicismo en el Quijote".



COMUNICACIONES

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 19.30 h. Mª Luisa Harto Trujillo: "Juicio al Brocense en 1711".
- 19.45 h. Jesús Alexis Moreno García: "Utilización de los personajes femeninos en los *Progymnasmata* de J. Micraelio".
- 20.00 h. M.ª del Socorro Pérez Romero y Francisco Salas Salgado: "Autores latinos en las "Notas a la traducción de Anacreonte" de Graciliano Afonso".
- 20.15 h. Francisco Salas Salgado: "Tradición clásica latina en *La Fontana de Oro* de Galdós".

SALA IV (AULA 7a)

- 19.30 h. Violeta Pérez Custodio: "La presencia de fuentes contemporáneas en la segunda edición de la retórica de Francisco de Castro".
- 19.45 h. Eduardo del Pino González: "El epinicio del flamenco Bonaventura Vulcanius por la victoria de la flota de los Países Bajos en Gibraltar".
- 20.00 h. Sandra I. Ramos Maldonado: "El *Cornu copiae* de Niccolò Perotti en el *Commentariolus in Plinii prohemium* de Lucio Flaminio Sículo".
- 20.15 h. Antonio Serrano Cueto: "Lutero y el infierno en la poesía neolatina de Pedro Ruiz de Moros"

SALA V (AULA 7b)

- 19.30 h. Mª Pilar Lojendio Quintero: "Imponiendo el canon: La construcción de la imagen femenina en el tratado *De ornatu mulierum*".
- 19.45 h. Miguel Ángel Rábade Navarro: "Más allá de Cicerón: *auctores imitandi et uitandi* en el *De tribus dicendi generibus* de Alfonso García Matamoros".
- 20.00 h. Juan Carlos Villalba Saló: "Virgilio y Horacio frente a frente: El cisne y la abeja como metáforas del texto".
- 20.15 h. Raúl Manchón Gómez: "Emblemática y latín: la obra de Gabriel Rollenhagen (1611 y 1613)".

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Punto de encuentro: Iglesia del Perpetuo Socorro (Calle San Jerónimo, 35). 20.30 h. Visita a la Granada renacentista, a cargo del Juan Manuel Martín, Profesor del Departamento de Historia del arte de la Universidad de Granada.

MIÉRCOLES, 15 DE MAYO

SESIÓN DE MAÑANA

PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 9.00 h. Marina del Castillo Herrera, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Cicerón y Quintiliano ante las formas 'contractas' de perfecto: de la teoría a la práctica y de la práctica a la teoría".
- 9.30 h. Paulo Farmhouse Alberto, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Lisboa: "Leyendo Vidas de Santas en la Alta Edad Media".
- 10.00 h. Francisco Fuentes Moreno, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Tipología verbal y hexámetros cristianos".
- 10.30 h. José María Maestre Maestre, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Cádiz: "De nuevo sobre Benito Arias Montano y el Monasterio de San Audito: los poemas latinos y castellanos del humanista extremeño a Álvaro de Lugo y su repercusión en la obra lírica de fray Luis de León".

11.00 h. PAUSA-CAFÉ

- 11.30 h. Cristina Santos Pinheiro, Profesora Titular de Filología Latina de la Universidad de Madeira: "Hanc fuisse existimo Plinii sententiam: a Naturalis historia no tratado de ginecologia de Rodrigo de Castro Lusitano".
- 12.00 h. Antonio Moreno Hernández, Catedrático de Filología Latina de la UNED: "Fuentes y mediaciones en la génesis del Humanismo musical: nuevas perspectivas sobre la doctrina de Francisco Salinas".
- 12.30 h. Gregorio Rodríguez Herrera: "Las Metamorfosis de Ovidio en florilegios poéticos latinos de la primera mitad del siglo XVI".
- 13.00 h. Andrés Pociña Pérez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Fuerza trágica de la crueldad: Tiestes desde

Séneca a Shakespeare, Caryl Churchill y Sarah Kane".

POSTNUBILA CLARIOR

COMUNICACIONES

SALA I (AUDITORIO 1)

- 13.30 h. Eva M. ^a Castro Caridad: "Nueva aproximación a los sermones calixtinos".
- 13.45 h. Eduardo A. Gallego Cebollada: "VT SCVLPTVRA POESIS?, Marcial 4.53".
- 14.00 h. Sara López-Maroto Quiñones: "Beinecke MS 556: de Francia a Yale. El redescubrimiento de un códice clave en la tradición del *Tractatus de Sphera* de Sacrobosco".

SALA II (AUDITORIO 2)

- 13.30 h. Ramiro González Delgado: "Versiones recientes del mito de Orfeo y Eurídice en el cómic"
- 13.45 h. Agustín Justicia Lara: "Las descripciones de ciudades europeas y etnografía en el *Itinerarium Symonis Semeonis*".
- 14.00 h. Javier de Prado García: "Sanar y convertir bajo la égida de Pío II: fragmentos de la *Epistola ad Mahumetem* en el *De procuranda salute omnium gentium* (1613) de Tomás de Jesús".

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 13.30 h. M.ª Elisa Cuyás de Torres: "El tratamiento de la vejez en los florilegios poéticos del siglo XVI: el caso de los *Illustrium poetarum flores* (1538) de O. Mirandula".
- 13.45 h. Alicia Rodríguez Álvarez y Gregorio Rodríguez Herrera: "Los autores grecolatinos en los diccionarios y las gramáticas inglesas de los siglos XVII y XVIII: portadas y colofones".

SALA IV (AULA 7a)

- 13.30 h. Victoria Manzano Ventura: "Conformación de la categoría de "transitividad": primeros apuntes filosóficos y establecimiento de las bases gramaticales".
- 13.45 h. Luna Clavero Agustín: "La muerte en Catulo: Reminiscencias clásicas en la poesía contemporánea".
- 14.00 h. Alba Domínguez Carceller: "Los olvidados: unas consideraciones sobre el impacto de la crítica literaria de época republicana en la recepción de la literatura coetánea".

SALA V (AULA 7b)

13.30 h. Felipe González Vega: "Est deus in nobis:

- SELat hipotexto(s) de teoría literaria en el episodio del Caballero del Verde Gabán (DQ II, 16)".
- 13.45 h. Carmen Hoces Sánchez: "La fama y la inmortalidad por medio de la poesía: un topos clásicos en las elegías de Juan Segundo".
- 14.00 h. Ricardo Martínez Ortega: "Localización toponímica en documentos de Vermudo II".

SALA VI (AULA b1)

- 13.30 h. Irene Villarroel Fernández: "In comoedias argumenta: un elemento paratextual en las ediciones de Plauto (1472-1520)".
- 13.45 h. Daniele Arciello: "El obispo Alessandro Geraldini y los testamentos en latín del siglo XVI".

SESIÓN DE TARDE

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Lugar: Hospital Real (Av. del Hospicio, 1). 17.00 - 18.00 h. Visita a la Biblioteca del Hospital Real (máximo 35 personas), a cargo de Inés del Álamo Fuentes, Responsable de Servicio.

PONENCIAS

AULA 2

- 18.00 h. Juan Francisco Mesa Sanz, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Valencia: "Latín medieval diplomático en el Reino de Valencia".
- 18.30 h. Joaquín Mellado Rodríguez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Córdoba: "La lengua materna entre los mozárabes".
- 19.00 h. Arnaldo do Espírito Santo, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Lisboa: "Lecturas de las *Tusculanae disputationes* en textos latinos medievales".
- 19.30 h. Isabel Almeida, Profesora Titular de Filología Románica de la Universidad de Lisboa: "Famosas Humanidades: aspectos do diálogo com os clássicos nas Obras Métricas de D. Francisco Manuel de Melo".
- 20.00 h. María Cristina Pimentel, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Lisboa: "Palam, per occultum: el público y el secreto en los Annales de Tácito".



JUEVES, 16 DE MAYO

SESIÓN DE MAÑANA

PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 9.00 h. Íñigo Ruiz Arzalluz, Profesor Titular de Filología Latina Acreditado como Catedrático de la Universidad del País Vasco: "Métrica y transmisión textual en Terencio".
- 9.30 h. Miguel Rodríguez-Pantoja Márquez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Córdoba: "Puntualizaciones sobre el latín hablado".
- 10.00 h. Benjamín García Hernández, Catedrático de Filología Latina de la Universidad Autónoma de Madrid: "Por una etimología integradora de los léxicos latino y románico: Variedad y riqueza diatópica".
- 10.30 h. Juan Lorenzo Lorenzo, Catedrático de Filología Latina de la Universidad Complutense: "Pautas retóricas reguladoras de la "colocación" de las palabras en la frase".

11.00 h PAUSA-CAFÉ

11.30 h. Javier Iso Echegoyen, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Zaragoza: "El participio de presente, visitado de nuevo".

COMUNICACIONES

SALA I (AUDITORIO 1)

- 12.00 h. Ana Isabel Martín Ferreira y Cristina de la Rosa Cubo: "La versión de las historias clínicas de Amato Lusitano en el texto forense de Juan Fragoso".
- 12.15 h. Miguel Ángel González Manjarrés: "Non bonae literae, sed potius merae literae. El antihumanismo de Gómez Pereira en la introducción a la Novae veraeque medicinae".
- 12.30 h. Josefa Fernández Zambudio: "La vigencia del mundo clásico en Ida Vitale".

SALA II (AUDITORIO 2)

- 12.00 h. Victoria Recio Muñoz: "Amato Lusitano y el debate sobre los días críticos en la medicina del siglo XVI".
- 12.15 h. José Ignacio Blanco Pérez y Mª Jesús Pérez Ibáñez: "Enfermos y jugadores de cartas. Dos historias clínicas de Amato Lusitano".

Hernández: "Hacia un *corpus* de poesía liminar latina en escritos médicos humanísticos: tipología y función".

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 12.00 h. Juan María Gómez Gómez: "El discurso de Girolamo Lagomarsini S.I. *In adventu Francisci III, Lotharingiae, Barri et magni Etruriae ducis ad Florentinos* (Florencia, 1739): oratoria epidíctico-deliberativa al servicio de la Compañía de Jesús."
- 12.15 h. Álvaro Cancela Cilleruelo: "Un opúsculo atribuido a Alcuino sobre la Trinidad: tradición, fuentes, origen y datación".
- 12.30 h. Telmo Corujo dos Reis: "Memoria de un matrimonio real ibérico: el *Epithalamion Serenissimae Dominae Ioannae* de Jerónimo Cardoso".

SALA IV (AULA 7a)

- 12.00 h. Mª Carmen Fonollet Paños: "La importancia del *Ars Universalis* en la obra de Ramón Llull".
- 12.15 h. Marta Ramos Grané: "De possibilitate, necessitate et utilitate artis memorative según Johannes Host von Romberch".
- 12.30 h. Laura Ranero Riestra: "Los manuscritos hispánicos tardíos de la *Formula uitae honestae*: el camino hacia el modelo textual de la traducción de Alfonso de Cartagena".

SALA V (AULA 7b)

- 12.00 h. Carlos Salvador Díaz: "Las *Ianuae Linguarum* (siglos XVI-XVIII): definición y caracterización".
- 12.15 h. Natalia Soria Ruiz: "Los líricos latinos en el *Universal Vocabulario* (1490) de Alfonso de Palencia".

MESA REDONDA

AULA 2 "EL LATÍN COMO LENGUA DE TRANSMISIÓN DEL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO"

Moderador: Manuel Molina Sánchez

12.45 h. Guillermo Olagüe De Ros, Catedrático del Departamento de Anatomía patológica e Historia de la Ciencia de la Universidad de Granada - 13.00 h. Antonio Martín Moreno, Catedrático del Departamento de Historia y Ciencia de la Música de la Universidad de Granada - 13.15 h. Juan Antonio Nicolás Marín, Catedrático del Departamento Filosofía II de la Universidad de Granada - 13.30 h. Alfredo Menéndez Navarro, Catedrático del Departamento de Anatomía patológica e Historia de la Ciencia de la Universidad de Granada - 13.45 h. María Dolores Cabezas López, Profesora Titular del Departamento de Farmacia y Tecnología farmacéutica de la Universidad de Granada - 14.00 h. Rosa María Moreno Rodríguez, Profesora Titular del Departamento de Anatomía patológica e Historia de la Ciencia de la Universidad de Granada.

POSTNUBILA CLARIOR

SESIÓN DE TARDE

PONENCIAS

AULA 2

- 17.00 h. M.ª Carmen Arias Abellán, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Sevilla: "La toponimia del *Itinerarium Antonini Placentini*: estudio lingüístico".
- 17.30 h. Vitalino Valcárcel Martínez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad del País Vasco: "La *Vita Emiliani* (San Millán) de de Braulio de Zaragoza. Un estudio literario".
- 18.00 h. César Chaparro Gómez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Extremadura: "Un capítulo en el simbolismo occidental: Ildelfonso de Toledo y su *De itinere deserti*".
- 18.30 h. José Martínez Gázquez, Catedrático de Filología Latina de la Universidad Autónoma de Barcelona: "Las glosas al *Alchoran Latinum* de Robert de Ketton".
- 19.00 h. Cándida Ferrero Hernández, Profesora Agregada de Filología Latina de la Universidad Autónoma de Barcelona, Acreditada como Catedrática: "Mahometus in Arabia occulte suum uenenum spargere coepit. El Islam en la VII Centuria de Magdeburgo".

COMUNICACIONES

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 19.30 h. Pere J. Quetglas Nicolau y Ana Gómez Rabal: "CODOLHisp: un proyecto para la integración de los corpus lexicográficos de latín medieval hispánico".
- 19.45 h. Mercè Puig Rodríguez-Escalona y M.ª Antonia Fornés Pallicer: "Oportunidades, retos

- SELat y dificultades de la constitución de una plataforma de consulta común: el caso del CODOLHisp".
 - 20.00 h. Eduardo F. Navarro Romero: "La subordinación de relativo en latín y su origen en español: una propuesta".

SALA IV (AULA 7a)

- 19.30 h. Mª José Ferreira Lopes: "Sob o signo de Juno e de Argos: as glosas bíblicas, históricas e mitológicas do Condestável D. Pedro de Portugal como olhares luminosos sobre o femineo linaje".
- 19.45 h. António Melo: "Desporto, cultura intelectual e convenções sociais na Roma Antiga: reflexões inspiradas pela comédia terenciana *A Sogra*".
- 20.00 h. Ana Paula Pinto: "Tradição e identidade: a recepção de Homero no Discurso Troiano (XI) de Díon de Prusa".
- 20,15 h. Guillermo Salas Jiménez: "La construcción de Gerundio con Objeto frente a la de Gerundivo: distribución sintáctica, restricciones y preferencias".

SALA V (AULA 7b)

- 19.30 h. José Francisco García Juan: "Procedimientos de traducción en hápax legómena griegos y neologismos latinos en la traducción latina interlineal de los LXX de la Biblia Políglota Complutense: Libro de los Proverbios",
- 19.45 h. José Manuel Cañas Reíllo y Matilde Conde Salazar: "Hacia un léxico de la *Vetus Latina*: El caso de los libros 1 y 2 Macabeos".
- 20.00 h. Joaquín J. Sánchez Gázquez: "Las versiones latinas de la Políglota Complutense. El libro del *'Eclesiastés'* en la traducción interlineal de los LXX".
- 20.15 h. Pablo Toribio Pérez: "La traducción al latín de las *Philosophical Transactions* (1670-1680), o las múltiples moralejas de una historia desatendida".



ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

Punto de encuentro: Palacio de Carlos V, fachada sur.

21.30 h. Visita nocturna a La Alhambra, a cargo de José Miguel Puerta Vílchez, Profesor del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Granada (grupo 1) y de Juana Biedma Molina, Licenciada en Historia del Arte y Guía Oficial de Turismo (grupo 2).

VIERNES 17 DE MAYO

SESIÓN DE MAÑANA PONENCIAS

AVLA MAXIMA

- 9.00 h. Emilio del Río Sanz, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de La Rioja: "Un estoico en la corte del Rey Agamenón: el poder o la vida en Séneca".
- 9.30 h. Eustaquio Sánchez Salor, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Extremadura: "La prosa rítmica. Aures vel animus in se continet vocum omnium mensionem (Cic.Orat. 177)"
- 10.00 h. Francisca Moya del Baño, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Murcia: "Miscelánea properciana".
- 10.30 h. Marc Mayer, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Barcelona: "La epigrafía como fuente directa de la Antigüedad".

11 h. PAUSA-CAFÉ

11.30 h. Tomás González Rolán, Catedrático de Filología Latina de la Universidad Complutense: "Un ejemplo de vinculación entre literatura en romance y literatura en latín en la Castilla del siglo XV. Juan de Lucena y Rodrigo Sánchez de Arévalo".

COMUNICACIONES

SALA I (AUDITORIO 1)

- 12.00 h. Gracia Fátima Terol Plá: "Retórica Clásica y Pragmática. Las *virtutes orationis* en las teorías pragmáticas: *narratio perspicua et apta*".
- 12.15 h. Aniol Hernández Artigas: "Los tratados galénicos sobre filosofía moral: una concepción científica del alma tripartita",

SELat 12.30 h. Eduardo Fernández Fernández:

"Retórica y argumentación: claves para una comunicación persuasiva".

SALA II (AUDITORIO 2)

- 12.00 h. Catalina Monserrat Roig: "Demonios y monstruos en Jiménez Patón (HOR. carm. 3, 18)"
- 12.15 h. Enara San Juan Manso: "Sobre la definición del *Commentum Brunsianum* a Terencio".
- 12.30 h. M.ª del Mar Agudo Romeo: "Dos ejemplos mitológicos de madre cruel en los emblemas de Andrea Alciato: Medea y Progne".
- 12.45 h. José Antonio González Marrero: "Intereses del monacato irlandés aplicados a la navegación y el viaje en las *Vitae Sanctorum Hiberniae*".

SALA III (LABORATORIO DE HABILIDADES)

- 12.00 h. Juan Luis Arcaz Pozo: "Lectura ética de los poetas latinos en la obra de Francisco Sánchez Bautista. A propósito de Alto acompañamiento (1988)".
- 12.15 h. Luis Merino Jerez: "Aportaciones a la historia del texto del Ars memorativa de *lacobus Publicius*".
- 12.30 h. Asunción Sánchez Manzano: "La ironía persuasiva de las *argutiae* en la enseñanza retórica del jesuita Jakob Masen".
- 12.45 h. Mª Victoria Domínguez Rodríguez y M.ª Elena Curbelo Tavío: "Suplementos de contenido mitológico en los diccionarios generales ingleses del siglo XVIII: aspectos macro- y microestructurales".

SALA IV (AULA 7a)

- 12.00 h. Milagros del Amo Lozano: "La vida de Jeremías según Quevedo".
- 12.15 h. Inmaculada López Calahorro: "Relación de la traducción de la *Eneida* de Gregorio Hernández de Velasco con la poesía de San Juan de la Cruz".
- 12.30 h. Antonio Río Torres-Murciano: "La poesía clásica en las crónicas de Indias".
- 12.45 h. María Ruiz Sánchez: "Quevedo y la defensa de los escritores latinos patrios".

SALA V (AULA 7b)

- 12.00 h. Julia Aguilar Miquel: "El ms. Paris, BnF, lat. 2306 de las *Sententiae* de Tajón de Zaragoza (s. VII): un códice carolingio desconocido de la biblioteca de J.-A. de Thou".
- 12.15 h. Joel Varela Rodríguez: "Algunos textos inéditos atribuibles a Tajón de Zaragoza".

12.30 h. Eulogio Baeza Angulo: "Aproximación a la *Geografía* de Marciano Capela".

POSTNUBILA CLARIOR

12.45 h. Fernando Navarro Antolín: La *Columbeida* de Niccolò 'Partenio' Giannettasio. Hacia una edición crítica y comentario filológico de los *Piscatoria et Nautica* (1685).

SALA VI (AULA b1)

12.00 h. Mª Ángeles Robles Sánchez: "Las notas manuscritas de J. F. Gronovius a la *Institutio Oratoria*".

12.15 h. Manuel Mañas Núñez: "Juan de Salisbury y su defensa de las artes sermocinales".

12.30 h. Miguel Ángel Perdomo Batista: "Las ideas lingüísticas de Canalejas en sus *Apuntes para un curso de literatura latina*".

SALA VII (AULA 3)

12.00 h. Juan Carlos Jiménez del Castillo: "Las *Geórgicas* como fuente indirecta en la *Austriaca* siue Naumachia de Francisco de Pedrosa".

12.15 h. Carmen Guzmán Arias: "'Aguda espina dorada' y la tradición clásica"

12.30 h. Florencia Cuadra García: "Referencias clásicas y bíblicas en textos de ortografía medieval".

ASAMBLEA DE LA SELAT

AULA 2

13.00 h. XXIX Asamblea General Ordinaria de la Sociedad de Estudios Latinos.

SESIÓN DE TARDE

Aula Magna Facultad CC. Políticas y Sociología, c/Rector López Argüeta 17.00 h. Entrega de Premios de la SELat.

PONENCIAS

17.15 Luis Gil Fernández, Catedrático de Filología Griega de la Universidad Complutense y ex-Presidente de la Sociedad Española de Estudios Clásicos: "La koiné greco-latina en las lenguas europeas".

MESA REDONDA

"ORBIS LATINVS: LAS LENGUAS CLÁSICAS COMO PATRIMONIO CULTURAL IMATERIAL DE LA HUMANIDAD"

Moderador: Luis Gil Fernández

17.45 Jesús de la Villa, Presidente de la Sociedad de Estudios Clásicos - 18.00 María Cristina

Pimentel, Catedrática de Filología Latina de la Universidad de Lisboa y Coordinadora de la Red Internacional "Europa Renascens" - 18.15 José María Maestre Maestre, Presidente de la Sociedad de Estudios Latinos - 18.30 Emilio del Río Sanz, Profesor Titular de Filología Latina de la Universidad de la Rioja y Portavoz de Cultura del Partido Popular en el Congreso de los Diputados . 18.45 Juan Andrés Perelló Rodríguez, Excmo. Sr. Embajador Delegado Permanente de España ante la UNESCO.

CAMPAÑA DE FIRMAS

19.00 Apertura de campaña de firmas electrónicas en apoyo de la PNL sobre las Lenguas Clásicas como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

LECCIÓN DE CLAUSURA

19.15 h. Jesús Luque Moreno, Catedrático Emérito de Filología Latina de la Universidad de Granada: "Orbis Latinus: Schönberg, Verklärte Nacht/Propercio, candida nox".

CLAUSURA

INTERVIENEN: José María Maestre Maestre, Presidente de la Sociedad de Estudios Latinos - Manuel Molina Sánchez, Director del Departamento de Filología Latina de la Universidad de Granada - José Antonio Pérez Tapias, Sr. Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada - Jesús Luque Moreno, Catedrático de Filología Latina de la Universidad de Granada y ex-Presidente de la Sociedad de Estudios Latinos - Pilar Aranda Ramírez, Rectora Magnífica de la Universidad de Granada.

COPA DE CLAUSURA

21.30 h. Copa de clausura, Carmen de los Mártires (Paseo de los Mártires s/n, Alhambra), con la colaboración del Excelentísimo Ayuntamiento de Granada.



PROGRAMACIÓN

